

608262-2026 - Състезателна процедура

Германия – Бизнес услуги: право, маркетинг, консултиране, набиране на персонал, печат и охрана – 10032984-Technical advisory services for aquaculture value chain development

OJ S 170/2026 03/09/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим - Обявление за промяна
Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Електронна поща: giz.ausschreibungen@fgvw.de

Правна категория на купувача: Публично предприятие, контролирано от орган на централната власт

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: 10032984-Technical advisory services for aquaculture value chain development

Описание: The ProsperBlue Programme (formerly the Western Indian Ocean Governance Initiative - WIOGI), through the EU Action Stawi Bluu - Sustainable Blue Businesses in Tanzania, seeks to promote an inclusive, climate-resilient and sustainable Blue Economy along the Tanzanian mainland coast and Zanzibar. The Action is jointly co-financed by the European Union (EU) and the German Federal Ministry for Economic Cooperation and Development (BMZ) and implemented by Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH as part of the Team Europe Initiative on Blue Economy for Job Creation and Climate Change Adaptation in Tanzania. The Action contributes to strengthening marine and coastal biodiversity conservation while simultaneously creating sustainable economic opportunities, improving livelihoods, and increasing the resilience of coastal communities. This procurement contributes directly to Specific Objective 2 of the Action by strengthening sustainable and job-intensive businesses operating within the Blue Economy. The assignment focuses primarily on Output 2.1, while creating strong synergies with activities supporting enterprise development, access to finance, business incubation and sustainable coastal tourism under Outputs 2.2 and 2.3. The contractor will provide strategic and technical advisory services to strengthen selected aquaculture and fisheries value chains through a comprehensive market systems and value chain development approach. During the inception phase, the contractor shall undertake a comprehensive value chain analysis to validate priority value chains, identify critical systemic constraints, opportunities for public and private investment, and entry points for sustainable interventions. The assignment is expected to promote innovation, strengthen business competitiveness, improve market access, increase productivity, enhance post-harvest value addition, and facilitate stronger linkages between producers, processors, service providers, financial institutions, research organisations and public sector stakeholders. The intervention places particular emphasis on strengthening micro, small and medium-sized enterprises (MSMEs), promoting women's economic empowerment, creating employment opportunities for young people, and improving climate resilience through environmentally sustainable production systems and responsible resource

management. Capacity development, institutional strengthening, practical training, business development services, demonstration activities and policy dialogue will support long-term sector transformation. The contractor will work closely with GIZ, national and local government agencies, research and training institutions, the private sector, civil society organisations and financial institutions to facilitate coordinated implementation and ensure sustainability of results. The assignment is expected to contribute to resilient, competitive and inclusive aquaculture and fisheries value chains capable of generating economic growth while supporting the sustainable management of Tanzania's marine and coastal resources.

Идентификатор на процедурата: 1d03a8b1-77c6-43d2-ac1f-747616a402ac

Вътрешен идентификатор: 10032984

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 79000000 Бизнес услуги: право, маркетинг, консултиране, набиране на персонал, печат и охрана

Допълнителна класификация (cprv): 77800000 Услуги, свързани с аквакултурите

2.1.2. Място на изпълнение

Държава: Танзания

Допълнителна информация: Services are to provided in Tanzania-coastal region and Zanzibar

2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: #Bekanntmachungs-ID: CXTRY6DYZZ6DHR# All communication takes place in English via communication tool in the project area of the procurement portal.

Правно основание:

Директива 2014/24/ЕС

vgv -

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: 10032984-Technical advisory services for aquaculture value chain development

Описание: The contractor shall provide comprehensive technical advisory services for the design, implementation, technical coordination and quality assurance of interventions supporting sustainable aquaculture and fisheries value chain development under Output 2.1 of the EU Action Stawi Bluu - Sustainable Blue Businesses in Tanzania. The assignment forms part of the ProsperBlue Programme implemented by GIZ and contributes to the broader objective of promoting a climate-resilient, inclusive and sustainable Blue Economy in Tanzania. At the beginning of the assignment, the contractor shall undertake an inception phase that includes a comprehensive aquaculture and fisheries value chain analysis using recognised value chain development methodologies, including the ValueLinks 2.0 approach. The analysis shall validate priority value chains, identify market opportunities, analyse

constraints affecting competitiveness, map relevant stakeholders and institutions, assess governance arrangements, identify opportunities for public and private investment, examine environmental and climate-related risks, and integrate gender equality, youth inclusion and social inclusion considerations into the intervention strategy. Based on the findings, the contractor shall design, implement and continuously adapt integrated interventions addressing bottlenecks across selected value chains.. The assignment shall strengthen production systems, post-harvest handling, processing, storage, quality assurance, product diversification, marketing, business management and market access while promoting environmentally sustainable production practices, innovation and climate resilience. Particular attention shall be given to strengthening economic opportunities for women, youth and other underrepresented groups within the Blue Economy. The contractor shall provide technical assistance to MSMEs, producer organisations, cooperatives, private enterprises and other value chain actors through coaching, mentoring, business development services and practical capacity development measures. This shall include strengthening entrepreneurship capacities, improving business planning, facilitating market linkages, promoting investment readiness, facilitating access to finance, and supporting the development of commercially viable business models capable of attracting public and private investment. The contractor shall design and implement capacity development activities for public institutions, research organisations, vocational education and training institutions, extension services and business support organisations to strengthen the enabling environment for sustainable aquaculture and fisheries value chains. Activities may include Training of Trainers (ToT), curriculum enhancement, demonstration facilities and practical learning environments, institutional partnerships and knowledge exchange mechanisms that promote long-term institutional capacity. The contractor shall facilitate dialogue and collaboration among government institutions, private sector actors, financial institutions, development partners, academia and civil society organisations to strengthen coordination, improve sector governance and promote evidence-based decision-making. Where appropriate, the contractor shall support the development of standard operating procedures, technical guidelines, business models and other practical tools that improve sector performance and facilitate sustainable investment. Throughout implementation, the contractor shall apply participatory, gender-responsive, conflict-sensitive and environmentally sustainable approaches consistent with the principles of the EU Action and GIZ quality standards. Cross-cutting themes, including climate resilience, biodiversity conservation, social inclusion, decent employment, occupational health and safety, digital innovation, monitoring and knowledge management, shall be systematically integrated throughout implementation. All activities shall be implemented in accordance with the principles of the EU Action and GIZ quality standards. The contractor shall establish robust monitoring, evaluation, learning and knowledge management systems to document progress against agreed indicators, capture lessons learned, generate evidence for adaptive management and support communication of project achievements. Close coordination with GIZ, implementing partners and relevant stakeholders will be required throughout implementation to ensure complementarity with other Action outputs, maximise synergies with ongoing initiatives and promote sustainability beyond the contract period. The contractor shall be responsible for delivering all agreed outputs within the contractual timeframe while maintaining high standards of technical quality, financial accountability, professional integrity and compliance with GIZ procurement, environmental and social safeguard requirements. All activities shall contribute to strengthening competitive, inclusive and sustainable aquaculture and fisheries value chains that generate employment, improve livelihoods, enhance food security, mobilise sustainable public and private investment, and support the long-term conservation and sustainable use of Tanzania's marine and coastal ecosystems.

Вътрешен идентификатор: 10032984

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 79000000 Бизнес услуги: право, маркетинг, консултиране, набиране на персонал, печат и охрана

Допълнителна класификация (cpv): 77800000 Услуги, свързани с аквакултурите

Варианти:

Описание на опциите: GIZ may optionally commission contract amendments and/or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference.

5.1.2. Място на изпълнение

Държава: Танзания

Допълнителна информация: Services are to provided in Tanzania-coastal region and Zanzibar

5.1.3. Очаквана продължителност

Срок: 34 Месеци

5.1.4. Подновяване

Максимален брой подновявания: 2

Друга информация за подновявания: GIZ may optionally commission contract amendments and/or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference.

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Изисква се в офертата

Проект за възлагане на обществена поръчка, финансиран изцяло или частично със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП) : да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да

Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Намаление на екологичното въздействие

Описание: Reference is made to the Terms of reference (ToRs), especially 2.5.

Цел на стратегическите обществени поръчки: Постигане на социални цели

Описание: Reference is made to the Terms of reference (ToRs), especially 2.5 and 3.3.4.

Подход за намаляване на въздействието върху околната среда: Сметчане на изменението на климата

Социална цел, чието постигане се насърчава: Равенство между народностите, Равенство между половете, Възможности за заетост за дългосрочно безработните, лицата в неравностойно положение и/или лицата с увреждания, Справедливи условия на труд, Друго

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: EN-A1: Principles for the execution of orders (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): The eligibility criteria are not from the same category as stipulated above, as there is no suitable category. 1. Self-declaration: name of company and address, tax ID, registration and commercial register number or equivalent register in accordance with the legal provisions of the country of origin. 2. No grounds for exclusion pursuant to § 123, § 124 GWB, § 22 LkSG, EU-Russia sanctions and Federal Collective Agreements Act. 3. Declaration of bidding consortium and/or declaration of Eligibility through reliance upon the capacities of other entities and or sub-contractors (if applicable)

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: EN-B1: Technical and professional ability (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): 1. The technical assessment is only based on reference projects with a minimum commission value of 300,000 EUR (net). 2. At least 3 reference projects in the technical field "Fisheries and / or the management of marine resources" thereof at least 3 reference projects in the region "Eastern Africa in the above-mentioned technical field (fisheries and / or the management of marine resources)" in the last 36 months

Критерий: Среден годишен оборот

Описание на критерия за подбор: EN-C1: Economic and financial standing (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Average annual turnover for the last three years (last-but-four financial year can be included in case of tenders held within 6 months of end of last financial year), at least: 2,500,000.00 EUR (net).

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: EN-B2: Technical and professional ability (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Average number of employees and managers in the last three calendar years, at least 20 persons.

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: английски

Краен срок за искане на допълнителна информация: 28/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6DYZZ6DHR/documents>

Ad hoc канал за комуникация:

URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6DYZZ6DHR>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6DYZZ6DHR>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: английски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Описание на финансовата гаранция: An advance payment guarantee may be required

Краен срок за получаване на оферти: 08/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 143 Дни

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: GIZ asks the applicant or bidder to submit, complete or correct documents, within the framework laid down by law.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: The execution conditions result from the information given in the contract notice and the tender documents.

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammern des Bundes

Информация за крайните срокове за преразглеждане: According to Article 160, Section 3 of the German Act Against Restraint of Competition (GWB), application for review is not permissible insofar as 1. the applicant has identified the claimed infringement of the procurement rules before submitting the application for review and has not submitted a complaint to the contracting authority within a period of 10 calendar days; the expiry of the period pursuant to Article 134, Section 2 remains unaffected, 2. complaints of infringements of procurement rules that are evident in the tender notice are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for the application or by the deadline for the submission of bids, specified in the tender notice. 3. complaints of infringements of procurement rules that first become evident in the tender documents are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for application or by the deadline for the submission of bids, 4. more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting authority that it is unwilling to redress the complaint. Sentence 1 does not apply in the case of an application to determine the invalidity of the contract in accordance with Article 135, Section 1 (2). Article 134, Section 1, Sentence 2 remains unaffected.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Организация, която получава заявленията за участие: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Регистрационен номер: 993-80072-52

Пощенски адрес: Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5

Град: Eschborn

Пощенски код: 65760

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)

Държава: Германия

Звено за контакт: Friedrich Graf von Westphalen & Partner mbB Rechtsanwälte

Електронна поща: giz.ausschreibungen@fgvw.de

Телефон: +49 69719189012

Интернет адрес: <https://www.giz.de>

Роли на тази организация:

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която получава заявленията за участие

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Vergabekammern des Bundes

Регистрационен номер: 022894990

Пощенски адрес: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Град: Bonn

Пощенски код: 53113

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: vk@bundeskartellamt.bund.de

Телефон: +49 2289499-0

Факс: +49 2289499-163

Интернет адрес: <https://www.bundeskartellamt.de>

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-0003

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

10. Промяна

Версия на предишното обявление, което трябва да бъде променено

:

57bffb9a-0a44-423d-8a22-670935974a2f-01

Основна причина за промяната

:

Информацията вече е налична

Описание

:

Amendment of the submission deadline.

10.1. Промяна

Идентификатор на раздела: PROCEDURE

Описание на промените: Amendment of the submission deadline. Submission deadline was extended. The new submission deadline is 12:00 noon (Berlin, Germany time zone) on 8 October 2026.

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: ed19116c-edd4-4263-bd1c-7ac9ede802fa - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 02/09/2026 11:08:41 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: английски

Номер на публикуване на обявлението: 608262-2026

Номер на броя на ОВ S: 170/2026

Дата на публикуване: 03/09/2026